



TRIBUNALE DI GENOVA

VERBALE DI UDIENZA

- art. 480 e segg. c.p.p. -

Il giorno: martedì 26 settembre 2006 alle ore 9,00in Genova davanti a: 3 sezionePresidente: DELUCCHIGiudice: MINICIGiudice: CARTAcon l'assistenza del cancelliere: IL CANCELLIERE C1
Graziella Colò

che espressamente autorizzato, si avvale dell'Ausiliario tecnico Sig. _____

per le Uff. 1 che inizia alle ore: 9,00

per la trattazione in pubblica udienza del processo N. 03306 05 nei confronti di:

PERUGINI ALESSANDRO - LIBERO non presente già cont. (2)assistito da: Avvocato **SCOPESE GIOVANNI** del foro di **GENOVA** di FIDUCIA **Pres**
anche in sost. di **PENDINI VITTORIO** **GENOVA** (1)**POGGI ANNA** - LIBERA non presente già pres. (2)assistito da: Avvocato **PRUZZO UMBERTO** del foro di **GENOVA** di FIDUCIA **pres.**
~~MASSA~~ d. 1**DORIA ORONZO** - LIBERO _____ presente già cont. (2)assistito da: Avvocato **PISCHEDDA ENNIO** del foro di **GENOVA** di FIDUCIA **non pres**
sostituito da Aw. **CALZETTA** sensi art. 97, CPP di UFF.**CIMINO ERNESTO** - LIBERO è presente già cont. (2)assistito da: Avvocato **OREFICE SALVATORE** del foro di **ROMA** di FIDUCIA
BERRE' ELENA **ROMA**
sostituito da Aw. **CURCURIU' EDO** (sensi art. 902 CPP di UFF.) sost. presale

(1) ART. 162 D.L.v. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

PELLICCIA BRUNO

- LIBERO

non presente

già cont. (2) 2

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA

sostituito da Avvocato POLLASTRO FILOMENA ROMA
CURCUTO (sensi art. 102 CPP) non presente

GUGLIOTTA ANTONIO BIAGIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO A. del foro di GENOVA di FIDUCIA

sostituito da Aw. ROBERTO sensi art. 102 CPP

VALERIO FRANCO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato ILLARIA PASQUI del foro di GENOVA di FIDUCIA

CALZECCA
ANZILAW. PASQUI presente

MAIDA DANIELA

- LIBERA

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato PALIAGA LUCIO del foro di VARESE di FIDUCIA

sostituito da Aw SCOPESI sensi art. 97, co IV CPP

BRAINI GIAMMARCO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CONDIPODERO MAURIZIO del foro di REGGIO CALABR di FIDUCIA

sostituito da Aw SCOPESI sensi art. 97 co IV CPP

BARUCCO PIERMATTEO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VERCELLOTTI GIANNI del foro di CUNEO di FIDUCIA

sostituiti da Aw FERRERO ALESSANDRO CUNEO
MASCIA sensi art. 97, co IV CPP.

TARASCIO ALDO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

sostituito da Aw. MASCIA sensi art. 97, co IV CPP

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

TALU ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

3)

assistito da: Avvocato SAVI STEFANO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

sostituito da Avvocato CALZETTA (scnsi art. 97, co IV CPP) sost-procl

ARECCO MATILDE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato C. GRILLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

~~CALZETTA~~

PARISI NATALE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato PIETRO BOGLIOLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

sostituito da Avvocato SCOPESSI scnsi art 97, co IV CPP

TURCO MARIO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

OW CALZETTA d'uff.

UBALDI PAOLO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato GIACOMINI GIUSEPPE

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

sostituito IUNCA PIERGIOVANNI
LAVICOLI d'uff.

GENOVA

4

FISCITELLI MAURIZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

OW NASCIA d'uff.

MULTINEDDI ANTONIO GAVINO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

ZUNINO GIORGIO
OW NASCIA d'uff.

GENOVA

4

x entrambi

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

RUSSO GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

4)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

av MASCIA d'aff-x entrambi

FURCAS CORADO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

SERRONI GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

FONICIELLO MARIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

id

AVOLEDO REINHARD

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

PINTUS GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

ROMEO PIETRO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

id

(1) ART. 162 D.L.v. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

MURA IGNAZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

5)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA

BIONDI CARLO GENOVA

av. Mascia d'eff. > enhari

MANCINI DIANA

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRANZOSA PIERANTONIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. CALZODIA d'eff.

SALOMONE MASSIMO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESI G. del foro di GENOVA di FIDUCIA

pres

GAETANO ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MASCIA M. del foro di CHIAVARI di FIDUCIA

pres

Sost. av. Mario MASCIA

PIGOZZI MASSIMO LUIGI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCODNIK NICOLA del foro di GENOVA di FIDUCIA

(av. LAVICOLI d'eff.) av. F. Palotto sost. pres

AMADEI BARBARA

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato G.M. GALLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. LAVICOLI d'eff.

CERASUOLO DANIELA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SIMEONE ALBERTO del foro di BENEVENTO di FIDUCIA

av. LAVICOLI d'eff.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - l.a delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

INCORONATO ALFERDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

6)

assistito da: Avvocato AVITABILE ALFONSO MAR del foro di NAPOLI

di FIDUCIA

av. CURCUTO sost. prole

PATRIZI GIULIANO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato ROSSI VINCENZO

del foro di PERUGIA

di FIDUCIA

id

FORNASIERE GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

~~CELASCO~~

TOLOMEO FRANCESCO PAOLO BA - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

id

CEL

NURCHIS EGIDIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

id

MULAS MARCELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

AMOROSO GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO

del foro di PALERMO

di FIDUCIA

av. SCOPESI d'eff.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

SABIA COLUCCI MICHELE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

7)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO

del foro di PALERMO

di FIDUCIA

av. scopiosi d'uff.

TOCCAFONDI GIACOMO VICENZ - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO ALESSANDRO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

(av MASCIA d'uff) av. F. POLOTTO sost. prode

AMENTA ALDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MARIO IAVICOLI

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

MAZZOLENI ADRIANA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato AMODIO ENNIO

del foro di MILANO

di FIDUCIA

BASSI MASSIMO

av. CALZETTA d'uff. x MILANO

entrumbi

SCIANDRA SONIA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato GUERCIO LAURA

del foro di ROMA

di FIDUCIA

CECON ALESSANDRO

GENOVA

di FIDUCIA

sostituito da Av. M.D. MASCIA - sost. prode ex art. 102 c.p.

ZACCARDI MARILENA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

sono presenti:

il Pubblico Ministero Dr. P. PETRUZZIELLO / AVV. AT (delega n° / 2006) (1)

(1) ART. 162 D.L.v. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

assistit___e difes___da:

Resp. C.V.

P. C.

v. for all.

È presenti l'interprete di tedesco
Anne Patrice Joch!

(4) _____

(4) Eventuali rilievi in ordine alla costituzione delle parti e provvedimenti conseguenti.

RESPONSABILI CIVILI

MINISTERO degli INTERNI

MINISTERO della GIUSTIZIA

MINISTERO della DIFESA

Avv. G. NOVARESI

Avv. M. PUGLIARO

non

presente

non

presente

AVVOCATO

PARTE CIVILE

- 1) Avv. AUDITORE _____ presente
sost. proc. Avv. _____ DI BIASO
- 2) Avv. AGUSTONI _____ presente
sost. proc. Avv. _____ HALDIMANN
- 3) Avv. BALLERINI _____ presente
sost. proc. Avv. ROCCA SESMA GONZALES
- 4) Avv. BIGLIAZZI non presente
sost. proc. Avv. E. QUARTERO DE VITO
PASOLINI
SCHMIEDERER
- 5) Avv. BREZIGAR è presente
sost. proc. Avv. _____ MARCHIO'
- 6) Avv. CAFIERO _____ presente
sost. proc. Avv. GUIGLIA HINRICHS
HUBNER
- 7) Avv. CANESTRINI non presente
sost. proc. Avv. Taddai BENINO Claudio
HOGLUND
RUBER
OLSSON
SVENSSON
- 8) Avv. CARANZANO è presente
sost. proc. Avv. _____ BERSANO
SANTORO
- 9) Avv. CASADEI è presente
sost. proc. Avv. Taddai MANGANARO

10)Avv. CASAGRANDE e presente
sost. proc. Avv. _____

ARRIGONI
BENETTI
LAURIOLA
REPETTO
ZINCANI

11)Avv. COSTA e presente
sost. proc. Avv. _____

MARTENSEN

12)Avv. CRISCI e presente
sost. proc. Avv. _____

AMODIO
CALLERI
CROCCHIANI
DE MUNNG
DELLA CORTE
MOROZZI
MORRONE
PIGNATALE
TABBACHI

13)Avv. D'ADDABBO e presente
sost. proc. Avv. _____

BATTISTA
BISTACCHIA
DE FLORIO
GRIPPAUDO
TANGARI

14)Avv. D'AMICO e presente
sost. proc. Avv. _____

AVENI Simone
PERRONE

15) Avv. DI SANSEBASTIANO e presente
sost. proc. Avv. _____

DEVOTO

16)Avv. DOZZO e presente
sost. proc. Avv. _____

ROSSOMANDO Angelo

17) Avv. FAURE e presente
sost. proc. Avv. BUZON

PATZKE

18)Avv. FERRARI no presente
sost. proc. Avv. _____

MAFFEI

19)Avv. FIORINI no e presente
sost. proc. Avv. BUZON

WAGENSCHIEIN

- | | |
|--|--|
| 20)Avv. FOSSATI _____ presente
sost. proc. Avv. <u>ROCCA</u> | BRAUER
ZEUNER |
| 21)Avv. FRISONE <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | ARECCO |
| 22)Avv. GAMBERINI <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | DORING |
| 23)Avv. GIANNELLI <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | ALFARANO |
| 24)Avv. GRILLO <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | CAIROLI |
| 25)Avv. GUIGLIA <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | GATTERMAN
KRESS
ZEHATSCHEK |
| 26)Avv. HOFFMANN <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | NATHRATH |
| 27)Avv. INSABATO <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | CAMANDONA |
| 28)Avv. LAMACCHIA <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | FORNAISIER
ROSTELLATO |
| 29)Avv. LAMMA <u>e</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | ARCULEO
FERRAZZI
MANGANELLI
VALGUARNERA
GAGLIASTRO |
| 30)Avv. LERICI <u>no e</u> presente
sost. proc. Avv. <u>QUARTIERO</u> | BONNECASE
LE BOUFFANT
VIE VALERIE
DUBREUIL |
| 31)Avv. LUNGARINI _____ presente
sost. proc. Avv. _____ | LUNGARINI Fabrizio |

32)Avv. MALOSSÌ _____presente

sost. proc. Avv. GUIGLIA

HERMANN ¹¹

33)Avv. MALTAGLIATI e presente

sost. proc. Avv. _____

AZZOLINA
SCHENONE
DI PIETRO

34)Avv. CONTI e presente

sost. proc. Avv. _____

FASSA (madre DI PIETRO)

35)Avv. MENZIONE e presente

sost. proc. Avv. _____

BENINO Andrea
DELFINO
GHIVIZZANI
MERLINO
ISERANI
MASSAGLI

36)Avv. MICALI e presente

sost. proc. Avv. _____

SUBRI

37)Avv. MIRAGLIA R. e presente

sost. proc. Avv. _____

BERTI

38)Avv. MIRAGLIA M. e presente

sost. proc. Avv. _____

ALLUEVA

39)Avv. MOSER e presente

sost. proc. Avv. _____

WEISSE

40)Avv. MULTEDO e presente

sost. proc. Avv. _____

LUPI
BARRINGHAUS

41)Avv. NESTA e presente

sost. proc. Avv. _____

D'AVANZO

42)Avv. NOVARO e presente

sost. proc. Avv. _____

CHICARRO
ENDER TALINE
FRANCESCHIN
GRAF
LARROQUELLE
LAVAL
OTERO BALADO
PERCIVATI
BERTACCHINI
FLAGELLI
JAEGER

43)Avv. PAGANI e presente
sost. proc. Avv. _____

BARTESAGHI GALLO Sara
BLAIR
BUCHANAN
DOHERTY
MC QUILLAN
MOTH
BARTESAGHI Enrica (madre Sara)
GALLO (padre Sara)
GANDINI (madre di Giovannetti)

44)Avv. PARTESOTTI _____ presente
sost. proc. Avv. _____

PARTESOTTI Giorgia

45)Avv. PASSEGGI _____ presente
sost. proc. Avv. S. Rocca

KUTSCHKAU
SAMPERIZ
VOON UNGER MORITZ

46)Avv. PASTORE _____ presente
sost. proc. Avv. GUIGLIA

SCHATTI
DUMAN MESUT
GOL SUNA

47)Avv. PINTO _____ presente
sost. proc. Avv. _____

ROSSOMANDO Massimiliano

48)Avv. PORCILE e presente
sost. proc. Avv. _____

ANERDI
BUSSETTI
DI MADDALENA
RUGGIERO

49)Avv. ROCCATTI _____ presente
sost. proc. Avv. _____

NEBOT

50)Avv. ROSSI _____ presente
sost. proc. Avv. _____

GALLOWAY
TREIBER

51)Avv. ROVETA e presente
sost. proc. Avv. _____

BORGIO
CARCHERI Alessandro
CARCHERI Gabriele
DIONISI

52)Avv. SABBATINI _____ presente
sost. proc. Avv. _____

GUIDI

53)Avv. SACCO _____presente
sost. proc. Avv. _____ GIOVANNETTI

54)Avv. SANDRA _____presente
sost. proc. Avv. _____ SCALA
SCHLEITING
TOMELLERI

55)Avv. SODANI _____presente
sost. proc. Avv. _____ MENEGON
SPINGI

56)Avv. STRAMINIONI e _____presente
sost. proc. Avv. _____ PERSICO

57)Avv. TADDEI e _____presente
sost. proc. Avv. _____ LACONI
CUCCADU
IGHINA
PASSIATORE
PFISTER

58)Avv. TAMBUSCIO ma e presente e presente de lo LORENTE
sost. proc. Avv. ROCCA BALBAS
BRUSCHI
DIGENTI
FELIX MARQUELLO
MADRAZO
MORET

59)Avv. TARTARINI _____presente
sost. proc. Avv. BUSON CUCCOMARINO
SCORDO
BROERMANN GROSSE
HAGER
HEIGL
WIEGERS
ZAPATERO

60)Avv. TRUCCO _____presente
sost. proc. Avv. _____ BODMER
LUTHI

61)Avv. VANO _____presente
sost. proc. Avv. ROCCA NOGUERAS CHAVIER

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il teste assistito richiesto
dal PM

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde BAUMAN
Nato 2/IX/1971 ab. George For. nera

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

sono difesa dall'aw Gagliardi
ADR: era il 21 o 22 siamo stati portati
con una macchina della polizia
a Bolz.

Dopo mezz'ora che ero in cella
ho sentito suonare le campane
ed erano le 7

Sono stata portata dall'ospedale
Avevo diverse ferite
Avevo una ferita alla testa
ferite sui fianchi e sulle co-
stole e 10 colpi alla schiena
Quando siamo arrivati eravamo
ammanettati e sono stata portata
da una poliziotta con una divisa
blu scuro.

ADR Forse ero sola ma non sono
sicura

La procedura era questa siamo
stati portati in una stanza dove
ci hanno tolto le cose con cui
potevamo ferirci

Era subito dopo la porta era un
stro più che una stanza

In questa stanza ci hanno tolto
collanine ed il filo della felpa

Ci prendevano un giro

Mi sembra che fosse la stessa
uniforme; una parte è blu e
scura ma non sono sicura

Dopo che mi hanno tolto gli
effetti sono stata accompagnata

lungo tutto il corridoio e sono

stata portata in una delle ultime

cell
Quando sono stata all'ospedale

mi hanno dato un certificato
che è stato preso e buttato
in quell'altro

C'era già qualche ragazza

ed io sono stata una delle
prime

Non sono state portate con me

Sono arrivate dopo man mano

uno dei presenti nella cella

l'ho riconosciuto ieri nello

ufficio degli avvocati era

spagnolo; era un ufficiale che

usano gli avvocati che si

occupano di questo processo dopo
che aveva deposto

Ho chiesto il nome ma l'ho di
nuovo dimenticato

ADR era uno dei più forti e ci
si ricorda meglio

Aveva la gamba rotta, il gesso
alla gamba

ADR Anche il mio avvocato mi ha
chiesto se avevo riconosciuto
ho ricono

Quando è tornata era sconvolta
piangeva era pallida

In quel momento parlavamo fra
noi

Ci siamo spaventate perché non
capivamo cosa era successo in
e

Quando stavamo parlando di
questo episodio qualcuno ha
detto: lei è polacca

Più tardi è stata chiamata di
nuovo per uscire e non è più
tornata in cella

Noi ci siamo fatti l'idea che
non è più tornata che era meno
serena. Era molto giovane e
gracile

ADR Prima dovevamo sederci per terra
Appena entrata mi sono seduta
Le altre persone prima erano
sedute e dopo hanno dovuto
rimanere in piedi
Sono entrati e ci hanno fatto
capire che dovevamo stare in
piedi con le mani al muro
~~Non~~ ricordo come erano ve-
stiti. Una metà era blu scur-
ro tutto blu.

ADR Di giorno era uniforme di se-
ra era grigio
Prima non potevamo parlare fra
noi poi abbiamo potuto
quando eravamo seduti
L'ho raccontato anche perché
c'era una atmosfera di paura
Abbiamo avuto paura per lei
che cosa poteva essere successo
Posso dire quelle che non erano
brano simili alla C2 o D2 i calzoni
erano come C2 anche la cintura

ADR La cella era molto in fondo a
sinistra l'ultima o la penulti-
ma

ADR E' difficile quantificare tempo
Almeno mezz'ora, penso
anche di più

ADR Ad un certo punto siamo stati

diversi

Non mi ricordo quando siamo stati divisi se prima o dopo l'identificazione comunque siamo stati divisi

Sono stata portata nella penultima cella ma a destra si è destra

ADR: Mi ha accompagnato una donna che mi ha pigliato la testa e non potevo vedere

Lungo il corridoio c' erano dei funzionari di polizia che parlavano fra loro e ci prendevano in giro

Ci se ne accorge perché urlavano qualcosa contro di noi e noi non reagivamo

Si ridevano e lungo il percorso mi davano calci

Qualcuno mi dava dei calci

Anche se non colpisce

la maggior parte non mi ha colpito

Al ritorno dal bagno sono passata da una porta di ferro che era un po' aperta e c' era una donna

Non è successo niente solo ho visto questa porta e sono passata ridevano.

ADR Sono stata accompagnata dopo poco tempo
ADR E' passato molto tempo non ricordo
con precisione ma erano le
divise blu

Nella seconda cella eravamo seduti
per terra era freddo e conveniva
alzarsi e camminare un po'

All' inizio in questa prima cella
subito il trattamento era più
severo

Ho paura di confondere le cose
ma ~~for~~ che ho cambiato cella
ed era già buio

Erano diverse donne che ci chiede
vano se avevamo bisogno di
qualcosa coperte o anche mangiare
Poi c'è stata nella notte una dis
cussione tra Valeria ed una
spagnola che erano le uniche
che riuscivano a comunicare con
l'ufficiale

No erano queste donne che riusci
vano a comunicare col funzionario
Hanno chiesto coperte, mangiare ed
anche se potevano avere un avvocato
Nella notte era molto buio ci
hanno portato da mangiare panini
con formaggio

Eravamo almeno 20 i panini
erano uno a persona

Non ricordo bene ma di anche

da bere

Questa è l'unica volta che ricordo ci hanno dato da mangiare

Si ad un certo punto della notte ci hanno portato le coperte e puzzavano molto. Qualcuno ha cercato di dormire per terra.

Valeria ci diceva quello che oicevano i poliziotti e che ci prenderanno in giro.

No l'ho vista a Bolzaneto

~~ADR~~ ADR: Sì, Valeria abita a Berlino e ci siamo viste per strada ed avevamo pensato di fare una protesta per l'inizio del processo.

Non so la risposta precisa, ma a nessuno è stato permesso di telefonare.

Si abbiamo firmato dei fogli quando ci hanno identificato e dopo nella notte.

Ci hanno preso le impronte digitali e fatto le foto in una struttura fuori dalla caserma.

È stato molto più terribile nella notte che ci hanno fatto firmare. Prima toccava agli uomini per

ADR alle donne nella prima stanza
all'inizio del corridoio
Ci è stato fatto capire che c'era
una dottoressa che avrebbe vi-
sita le nostre ferite
Entrando nella stanza c'era
una scrivania
La stanza per le donne era
dallo stesso lato della cella
entrando sulla destra allo
inizio del corridoio

ADR: Quando c'è stato il cambio dai
funzionari con le divise blu a
quelli con giacche grigie la
situazione è diventata peggiore
Non urlavano di più ma avevano
un modo più duro e spingevano
a Garci capire che non dovevamo
parlare molto

ADR: Abbiamo visto che portavano
questi uomini davanti e che
poi queste persone si sentivano
gridare e sospirare

ADR: Questa donna ha detto che era me-
dico c'era persone
Parlavano in italiano
Era vestita di bianco
L'indicaz. di spogliarmi è stata
data in italiano poi è stato detto
di fare un giro
credo che la porta fosse chiusa
ma c'erano degli uomini nella

stanza in uniforme

ADR Io non so ma ho questo ricordo che era mezza nudo, le due panchine sono stati portati gli uomini e noi dopo

Adesso che me lo chiede sì ma a casa non mi ricordavo

ADR No la dottoressa non si è annunciata

Dopo la visita sono stata riportata nella stessa cella

ADR Mi ~~mette~~ ricordo che ha scritto qualcosa per le lenze e che ce l'ho firmato i fogli

ADR Non ricordo di avere firmato altre carte a Bolzaneto

No è chiaro che nessuno mi ha chiesto di avvisare i familiari o il consolato

ADR Sì a Vercelli poi ci hanno fatto avvisare i familiari

A Vercelli ho detto che volevo parlare con l'ambasciatore e poi è venuto il console a Vercelli

ADR A Bolzaneto più persone hanno chiesto di avvisare i familiari e di chiamare un avvocato e ci hanno urlato contro

ADR La polizia non ha chiesto di se volevamo avvisare

Non mi ricordo di questo documento ma non posso dire che non l'ho

mai visto

ADR: Durante la notte qui hanno fatto
visitarci noi avevamo i nostri ospiti.

Questo è lo spogliatoio con cui
ero in cella quando sono arrivati

questa è Valeria, Bruschi Valeria

Non ricordo questo potrebbe essere
ma non sono stata

Questa è Julia

Il PM produce diario clinico della festa

ADR Nella seconda cella c'era un'altra
ragazza Sylvia Wagen Sellen Kristen
Van. Lancoli chiedo

ADR Solo una volta nella notte sono
stata identificata a Bolzaneto

ADR Non ricordo bene ma c'era una
scrivania; non mi ricordo bene
ma dove ci siamo dovuti spog-
liare e c'era un paravento con
una tenda

Si in quell'angolo mi sono
dovuti spogliare

ADR Si c'erano delle persone vestite
di bianco si con un camice
credo fossero donne ed erano
2 o 3 non ricordo

ADR credo che fossero solo donne
ma mi sono arrabbiata perché
c'erano degli uomini poliziotti
che erano all'altezza della porta
Si fermavano e mi ricordo che mi hanno
fatto questa domanda

18)

e me lo hanno chiesto in italiano
ed in inglese

Si non ho firmato il verbale da-
vanti al giudice perche non avevo
piu fiducia

N.13104 01 R.G. notizie di reato
N.11721 01 R.G. G.I.P.

ar.to _____
imp.ne _____



TRIBUNALE DI GENOVA
UFFICIO DEL GIUDICE PER LE INDAGINI PRELIMINARI
VERBALE DI UDIENZA DI CONVALIDA
- art. 391 c.p.p. -

L'anno 2001 il mese _luglio_ il giorno 25 alle ore 12,35 in

Genova, Casa Circondariale di Vercelli

Innanzi al G.I.P. dr. Giacalone Anna Lisa assistito
per la redazione del presente verbale dal Cancelliere De Martino Antimo
E' presente l'interprete Sig. Paola Gatto espressamente autorizzato

Sono presenti:

- 1) si dà atto che il P.M. non è presente
- 2) l'arrestato BOUNAN BARBARA
- 3) L'Avv./Dott. Proc. difensore di Ufficio l'Avv. Tambuscio del Foro di Genova

l'Avv./Dott. Proc. difensore d'ufficio nominato ai sensi dell'art. 97 comma 4 c.p.p.

Si dà atto che il P.M. ha presentato per iscritto richiesta di convalida e di misura cautelare,
di cui viene data lettura all'indagato e al difensore.

Si dà atto che il P.M. presente formula le seguenti richieste:
convalida arresto e detenzione in carcere

Il Giudice invita l'arrestato/fermato a dichiarare le generalità e quant'altro valga ad
identificarlo, con l'ammonizione delle conseguenze penali (art. 495 CP) alle quali si espone
chi rifiuta di darle o le dà false:

1. generalità Bounan Barbara nata S.T. Georgen (G) 2.9.68
2. pseudonimo/soprannome
3. nazionalità Tedesca
4. residenza anagrafica Berlino Gubener strassen Rubenam n.51
5. dimora come sopra
6. domicilio ai sensi dell'art. 161 co. 2 CPP_c/o l'avv. Tambuscio

Con avvertimento all'indagato che deve comunicare ogni mutamento del domicilio dichiarato o
eletto e che in caso di mancanza, di insufficienza o di idoneità della dichiarazione o della
elezione, le successive notificazioni verranno eseguite nel luogo in cui l'atto è stato notificato.

7. stato civile: nubile.

~~000375~~

21)

8. tipo e luogo di lavoro attualmente disoccupata
9. condizioni di vita: da sola
10. titolo di studio non risponde
11. beni patrimoniali non risponde
12. se è sottoposto ad altri procedimenti penali no
13. se ha riportato condanne nello Stato/Estero no
14. se esercita o ha esercitato uffici o servizi pubblici : no
15. se ricopre o ha ricoperto cariche pubbliche ;no
16. dà atto che l'indagato, se straniero, dichiara di preferire che gli atti processualmente rilevanti gli siano notificati in lingua tedesca

Il Giudice procede quindi all'interrogatorio secondo le disposizioni di cui all'art. 64 e 65 CPP, contestando all'indagato i fatti a lui addebitati, quali emergono dal verbale di arresto/fermo, rendendogli noti gli elementi di prova e le relative fonti derivanti dal suddetto verbale. Lo invita quindi ad esporre quanto ritiene utile alla sua difesa, anche in ordine all'arresto/fermo, con avviso che ha facoltà di non rispondere e che se non risponde il procedimento seguirà il suo corso.

Preliminarmente l'Ufficio avvisa l'indagato ai sensi dell'art. 294 co. 4 CPP modificato dall'art. 2 legge 63/2000 che lo stesso:

ha facoltà di non rispondere, ma comunque le indagini proseguiranno. Le sue dichiarazioni potranno essere nei suoi confronti; se renderà dichiarazioni sulla responsabilità di terzi assumerà in tal caso l'Ufficio di testimone con conseguente obbligo di dire la verità.

L'avv tambuscio preliminarmente eccepisce la nullità della perquisizione per mancato avviso della facoltà di farsi assistere dal difensore o da persona di fiducia art. 249 e 250 Cpp

Non intendo al momento fare dichiarazioni, mi riservo di farle in un secondo momento.

A D.R. l'indagata riferisce di essere stata percossa dalla polizia e mostra una cicatrice alla testa di circa due cm. recante un punto di sutura e mostra inoltre sulla schiena diversi vistosi ematomi con escoriazioni alla spalla -scapola dx, al fianco sx e sulla colonna vertebrale.



tambuscio

[Signature]

[Signature]

[Signature]
E. CANTILLI
19/01/2000

Si dà atto che l'indagata non vuole sottoscrivere il verbale

L'avv. Tambuscio conclude opponendosi alla convalida di arresto.

Sulla richiesta di applicazioni di misure cautelari si oppone per mancanza di gravi indizi di colpevolezza e in subordine di esigenze cautelari, in estremo subordine misure attenuate.

~~000376~~

22

MP/F

~~000368~~

23)

Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di

BAZANCO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22/07/2001Cognome - Nome BOUKAN BARBARANato il 03/09/1968 a GERMANIAPos. Giuridica - GIUDICABILETitolo reato - ARTT. 416, 419, 336, 337 C.P.Provenienza - LIBERTA'Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

UFFICIO DEL SANITARIO

000369

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

24/

DETENUTO BOUMAN BARBARAAltezza 165 Kg. p.a. polso

Prelievo HIV

☐ effettuato☒ non effettuato

Prelievo RW

☐ effettuato☒ non effettuatoAnamnesi familiare: diabete ipertensione cardiopatía Epilessia altro Anamnesi fisiologica : Diuresi Altro Anamnesi patologica remota Prossima Ricoveri ospedalieri (*)

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

C.P. 13/000487
000370

Sindrome di astinenza in atto NO 25

Lacrimazioni rinorrea midriasi

sudorazione diarrea sbadigli

ipertensione arteriosa tachicardia

febbre insonnia vomito

ansia ed angoscia

apparato linfoghiandolare

apparato respiratorio

apparato cardiocircolatorio

addome ernie inguinali

fegato milza

altro


eventuali terapie in corso

terapie da adottare

il 23/02/01

ore 03,00

Il Sanitario

Det. Zecchi 04 12820


~~000371~~

C:\Documents\ Raccolta Modelli\CARTILLA DI PRIMO INGRESSO.doc

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

27)

~~000372~~

23/07/01

h.

BOUMAN
BARBARA

N.B. delle lesioni

Numerose contusioni
 ecchimotiche rep. dorsale
 ed antibraccio sin. Emorragie
 rep. lombare dx. Contusioni
 con ematoma mano sin.
 FCC polverale sin. e 16
 Submole c/o DM. Polvere
 di cui ad occhio Radiografia
 Senso di intorpidimento. Nervo
 9to alla Troncazione ordinaria

Det. Ho LACCARDI

DM. 9 E 12820

C.P. 13/00050

A22

Mod. 99-bis

28/

MODULARIO
G.G. - A.P. - 156



MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA
DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

(timbro lineare dell'Istituto)

DIARIO CLINICO

Del detenuto BOUMAN BARBARA

Figlio di e di

Nato a GERMANIA Prov. di il 2/9/68

Di professione

Coniugato

Proveniente da CCA USCITA

Posizione giuridica

Giunto in questo Istituto il 23/07/01

Con diagnosi di

AL SUO INGRESSO:

Peso Kg. Altezza m.

DATA DELLA VISITA MEDICA	OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE
<p>23/07/01</p> <p>h.</p> <p>BOUMAN</p> <p>BARBARA</p>	<p>N.G. delle lesioni-</p> <p>Numero contusioni ecchimotiche rep. dorsale ed antiorace sin. Ematoma rep. lombare dx. Contusione con ematoma mano sin. FLC pericetale sin. g. 16</p> <p>Submole c/o D.M. Polliera al cui si occlude Radioprote</p> <p>Sensazione parestesie. Membro dolo allo trazione ordinaria</p> <p>Det. Ho LACCARDI</p> <p>PM. 9.12.820</p>
<p>23/7/2001</p>	<p>DIREZIONE C.C. VERCELLI</p> <p>AREA SANITARIA</p> <p>C.C. VERCELLI</p> <p>N.G.A.I. Nepe toricodifundenza.</p> <p>Numero contusioni ecchimotiche rep. dorsale ed antiorace sin. Ematoma rep. lombare dx.</p> <p>Contusione con ematoma mano sin. FLC rep. pericetale sin. pie mktate.</p> <p>Medicazione e applicazione Lidocain 1000 per</p>

DATA DELLA VISITA MEDICA	OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE	AL. 10.000 POT. 10.000
24/2/2001	Assunzione condizionale di salute.	30)
25/2/01	Libertà	[Signature]

BAUPLAN

24/ 000173 32)

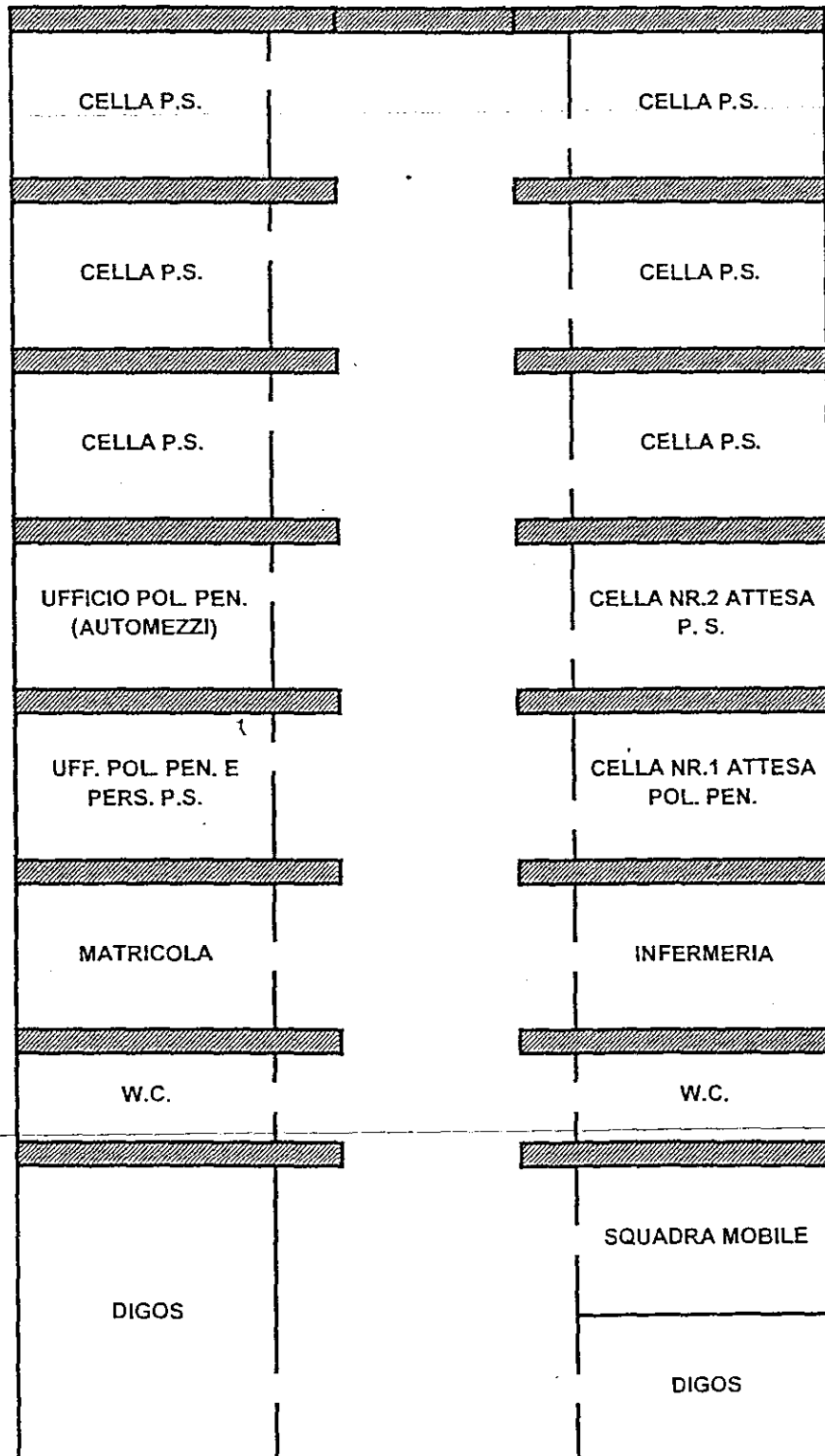
000225

? x
1. Zelle?

x ? 2. Zelle

x ?

x ?



SCALINO
SCALINO
SCALINO

F. H. di

ADR. Sono stata condotta a Vercelli

ADR Dopo l' infermeria sono stata in un ufficio c'era un banco alto e davanti c'era uno stretto corridoio dove ero io ma non ricobsa c'era dietro

Come dir c'ero solo io ma c'erano 3 o 4 funzionari

Dovevo firmare una cosa scritta in italiano e comunque non volevo firmare quella

c'era una funzionaria donna più gentile anche in cella

che mi ha consigliato di per proteggermi

Poi ho firmato

Forse mi hanno chiesto i dati personali

No, non mi hanno chiesto se volevo contattare i familiari o il consolato

Anzi io ho chiesto più volte di telefonare e mi è stato impedito

No ho chiesto che volevo parlare con il consolato o con i familiari non che non volevo parlare

ADR Non ricordo di questo documento

ADR Non ricordo ma non credo che di avere visto qualcuno scrivere

Il RM produce diario clinico ed autorizza la festa a volare

C'era una scrivania ed una sedia a 37)
cui era seduto un uomo

C'erano due uomini ed una
donna che si è presentata come
dottoressa ed una poliziotta
mi sembra che avesse i capelli
blondi

Non so più che abbigliamento
avesse né se fosse venuta
in cella

Ho dovuto spogliarmi e fare
un giro intorno a me stessa
la porta era chiusa

La Doll es era in piedi
davanti a me

L'uomo seduto alla scrivania
ha guardato non ricordo se
scriveva ma la mia impressione
era che ^{non} ci visitassero e che
ci guardassero solo

Non ricordo se mi hanno
chiesto se facevo uso di alcool
o fumavo

ADR Io non fumo

ADR Iniziava a formarsi un livido
sulla coscia destra

ADR: No, credo di no

Non ricordo che la dottoressa
già sia avvicinata e mi abbia
visitato

No non mi hanno misurata

Non lo ricordo

ADR Riconosco la foto di alcune se
non avevano il Gilé

ADR Ricordo del blu scuro per cui
potrebbe essere la D1 e A2
Mentre sono sic di quella
ori non sono sic di
quella blu
Si ho chiesto lo di andare
in bagno, ma era pomeriggio
quando c'era il turno più
Non ricordo se altri

Per molto tempo non abbiamo
avuto niente da bere e da
mangiare

Poi nella I^a cella ci hanno
dato un biscotto e nella II^a
hanno portato dei panini ma
io sono veg e mi ha
dato un su frutta

Da bere c'era acqua

Era pom mi hanno

hanno preso impr dig e
fatto delle foto ed una
misuraz

Era in un edif usc da
caserma sulla sinistra

Non so chi mi ha accompagnato
Dopo sono stata riportata nella
cella

Durante la notte siamo stati portati
in sala medica o infermeria

ADR. nella prima cella no
AI Nella sec mi ricordo
ed una certa Valeria

36)

ADR: Nella prima cella c'era un uomo
ferito alla testa

Nella sec c'era una
donna con i denti rotti.

Poi c'era un'altra donna che
voleva prendere delle medicine
le ha chieste ma la dott.
non si è occupata di nessuno
La ragazza con i denti rotti era
bosca l'altra non so
si la dottor. è venuta 2
volte ma è passata

so solo che ha chiesto più volte
di avere una medicina ma non
l'ha avuta

Si era molto freddo ed abbiamo
chiesto molto sp di aver
coperte che ci sono state
date ad un certo punto della
notte e io ho lungo la
coperta con altre 2 donne

ADR Ricordo di notte persone in
stessa ginecologia

Non ricordo invece quelle che

facce adirate ed aggressive
ADR Nella cella c'ero circa 20 persone
gli uomini dovevano stare in piedi
mentre le donne potevano sedere

ADR C'è stato un cambio di turno e
quando sono arrivi i nuovi
poliziotti erano + aggressivi
ed anche le donne dovevano stare
in piedi

Il tempo mi sembra lungo

Forse mezz'ora o una ora

Dopo abbiamo potuto di nuovo
sederci

ADR Mi sembra che era nella cella
dopo l'identif. sono stata
riportata nella stessa cella e
poi sono stata spostata in una
seconda cella al centro del
corridoio

No non sono stata colpita

No, però di notte nella II^a cella
ho sentito delle urla, dei
colpi e rumore strano di catene
ma non so

Provenivano da un'altra cella

ADR Nella pr cel sì, all'inizio
e soprattutto dopo il cambio di
turno ci minacciavano

ADR Delle persone mi hanno detto
che ci urlavano che ci avrebbero
ammazzato

ADR: Dapprima ho dovuto stare nel corridoio 35)
in piedi con le mani alzate
mi hanno perquisito e tolto il
marsupio

Forse erano uomini poi mi ha
perquisito una donna
che mi ha toccato senza farmi
spogliare

Li hanno preso gli effetti quando
mi hanno perquisito e mi preoccupa
però del portafoglio e c'era anche
una chiave mi hanno rest. portafoglio

ADR: Tra WC e ufficio matricola

ADR: Sono stata portata in una cella
in fondo al corr a sin
Forse l'ultima o penultima

ADR Nel corri c'erano dei
poliziotti in divisa
Ricordo del blu ma non ricordo
se erano blu differenti

ADR Credo che camminavo normalm

ADR Credo di essere andata una
volta in bagno - WC sulla
Dx

Più tardi sono uscita dallo
colibac per andare dove ci
interrogavano

ADR Mi ricordo che non volevo
uscire dalla cella perché nel
corridoio c'erano diversi
poliziotti aggressivi con

di mattina

ADR: Sono arrivata in un cortile e lì
c'erano tantissimi poliziotti in divisa
con una mascherina davanti alla
bocca

L'atmosfera era minacciosa e ci
hanno fatto mettere contro un muro
con le gambe divaricate

ADR: Divisa blu

Sì. credo che la divisa fosse
solo blu

Bramano contro il muro a dx
ci hanno fatto mettere a gambe
divaricate e braccia alzate contro
il muro e viso al muro

Ricordo vicino a me due donne
piccole svizzere

I poliziotti ci hanno preso in
giro chiedendosi se eravamo donne
le due donne non erano
sul mio veicolo

Ho chiesto ed abbiamo parlato in
teDESCO

ADR: No, non ricordo i nomi avevano
i capelli neri

L'attesa è durata mezz'ora

ADR: No, non ho ricevuto colpi

ADR: Ci hanno chiesto se eravamo
donne ed commentavano se
eravamo veramente donne
Sono credo tu italiano

Le ragazze svizzere capivano
l'italiano

L'ho capito anche io

Il PM esibisce interrogatorio davanti al GIP e per rogatoria ERUB TUBING

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

34,

Viene introdotto il teste BACHMAN BRITTA richiesto
dal PM, Ex art. 197 bis c.p.

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde BRITTA BACHMAN
Nata 15 lug. 77 - a Rheinfelden (Germania)
assistente sociale F. CIVILIA

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

ADR Si credo che fosse quella data
Prima sono stata portata in osp
Avere dei dolori al Braccio e
non di più

Più avanti ho avuto altri dolori
alla Gamba DX

Sono stata trasportata con una
piccola macchina della Polizia

ADR: c'era anche un uomo di
stoccarda

Probabilmente ho parlato ma non
ricordo

ADR: Non so più se l'ho sentito
nominare o oltre che era di Stoccarda
Probabilm METZGER ma non so
Non so se gli agenti che mi
hanno accompagnato erano in
oliva saranno state le 4 o 5

Si da atto che è presente ai fini della
pratica Porense il Dott. Matteo BUFFONI dello
studio Av. SACCO

Si da atto che sono presenti ai fini
della pratica Dott. OLIVA ENRICA e la Dott.
Di Gioia dello studio
Av. IAVICOLI MARIO

Si da atto che è presente ai fini della
pratica Porense la Dott. CHIARA PASQUINO
dello studio Av. Fossati e Rocca

Si da atto che è presente ai fini della
pratica la Dott. Giovanna Rossi dello
studio Av. Scopesi

Alle ore 15 riprende l'udienza con
il collegio come sopra

L'Avvocato H. Morabito in sostit. Av. Mascia
sensi art. 102 CPP

Il PM produce interrogatori davanti
al GIP e per rogatoria della SIS.
BAUMAN

C.P. 13/000145

38)

000106



Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLSANETO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22 /07/2001

Cognome - Nome BACHMANN BRITTA AGNES

Nato il 15/07/1977 a GERMANIA

Pos. Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - ARTT. 416, 419, 420, 336, 337 C.P.

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

UFFICIO DEL SANITARIO

000107

39)

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSODETENUTO BACHMANN BRITA MONSAltezza 1,69 Kg. _____ p.a. _____ polso _____

Prelievo HIV

☐ effettuato☒ non effettuato

Prelievo RW

☐ effettuato☒ non effettuato

Anamnesi familiare: diabete _____ ipertensione _____

cardiopatía _____ Epilessia _____ altro _____

Anamnesi fisiologica : Diuresi _____

Altro _____

Anamnesi patologica remota _____

Prossima _____

Ricoveri ospedalieri (*) _____

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

C.P. 13/000 147

Sindrome di astinenza in atto NO uo

Lacrimazioni rinorrea midriasi ~~000108~~

sudorazione diarrea sbadigli

ipertensione arteriosa tachicardia

febbre insonnia vomito

ansia ed angoscia

apparato linfoghiandolare

apparato respiratorio

apparato cardiocircolatorio

addome ernie inguinali

fegato milza

altro

eventuali terapie in corso

terapie da adottare

Il 23/07/01

ore 02,15

Il Sanitario

Dott. Leca M. 12820

[Signature]

C.P. 13/000148

Fumo NO alcool NO -psicofarmaci NO

stupefacenti NO 000109

Eroina NO ultima dose il

4/)

Cocaina NO ultima dose il

Metadone NO ultima dose il

Assunzione di altri stupefacenti NO

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti

eventuali trattamenti eseguiti

presso la struttura

sono emerse alcune lesioni lesali e l'urto di
stato generale buono. Nega patologie pregresse ed in atto.

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro)

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti:

bradipnea _____ stipsi _____ diminuzione della diuresi _____

ipertensione arteriosa _____ obnubilamento del sensorio _____

diminuzione della libido _____ vomito _____

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

142

C.P. 13/000149

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

000110

23/08/01

h. 2,15

BACHMANN

BRITA

AGNES

N. L. della lista-

42)

Nostro bambino veg. lucido
 Posso da e gluteo da
 Negro TA e per lo più
 infettive papene ed in altro
 Buone condizioni generali
 Mulo ora allo stadiario

Agostina LACERAI

OM 9.8 12820

000105
(43)

Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

 Matricola Sez. distaccata di BOLZANETO

Detenuto BACHMANN BRITTA AGNES nato il 15/07/1977
 a GERMANIA di nazionalità TEDESCA
 residente a S.T.D. IN GENOVA

L'anno duemilauno addì 23 del mese di luglio alle ore 01:30 è presente presso l'Ufficio Matricola in intestazione, avanti a noi sottoscritti Ufficiali ed Agenti di P.G. ivi in servizio, il detenuto sopra meglio generalizzato, il quale dichiara quanto segue:

Provengo ☒ dalla libertà ☐

Dichiaro di NON appartenere AD ALCUN CLAN
(clan di appartenenza)

Dichiaro di NON temere per la mia incolumità personale o fisica in quanto /

Dichiaro che del mio stato di detenzione NON venga data comunicazione al Consolato o Ambasciata del mio paese in Italia.

SI posso essere allocato a vita in comune con altri detenuti ristretti in istituto in quanto NON TEXO PER LA MIA INCOLUMITA' FISICA

In caso di necessità chiedo che venga avvisato il Signor NESSUNO
 grado di parentela / utenza telefonica /
 indirizzo /

Di NON aver avuto altre esperienze detentive ~~presso l'istituto di~~
NON necessito di interprete in quanto SI comprendo bene la lingua italiana.

Non ho altro da aggiungere.-----

Letto, confermato e sottoscritto in data e luogo di cui sopra.-----

IL DICHIARANTE

Sizifiate Sh. Scimere

I VERBALIZZANTI

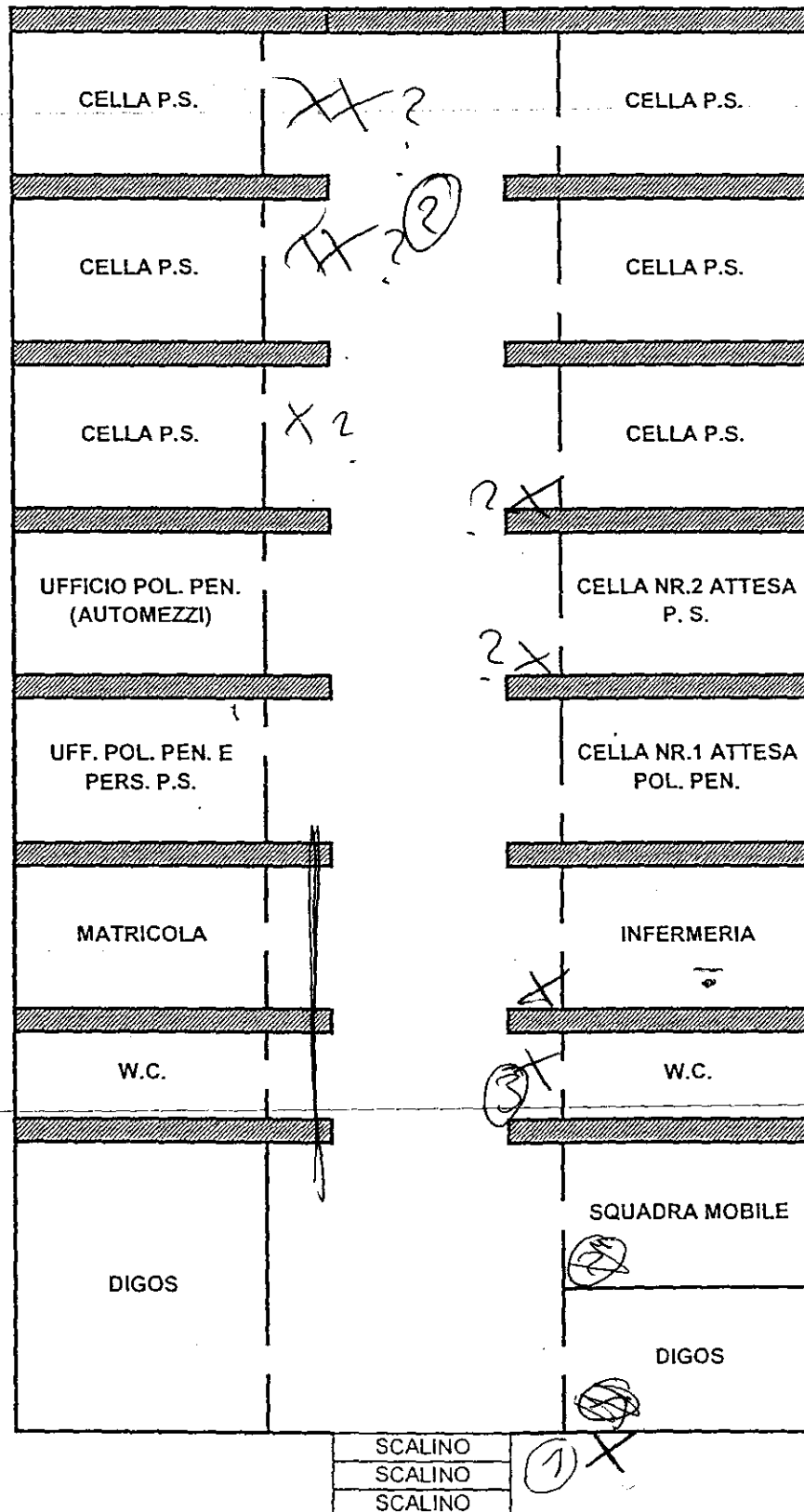
[Signature]

Il Dirigente Coordinatore
 Dott. Alfonso Sabella

BACHMANN

24/ 000173

000225 (uu)



Red

4

Si ricordo ma non so come si
chiama. Penso che sia una delle due (5)
donne svizzere

Questa è quella col problema alla
manolbola e credo che si chiami Anna

O Questa è una delle due svizzere

Si mi sembra di riconoscere questa

Non ricordo questo uomo

L'aw TADDEI nomina sost proc
per la prosec dell' ud l'aw
MULIBDO

Alle ore 15 di oggi 26 SET 2006
riprende l'udienza nanti il collegio come
sopra rubricato

Si presenta l'aw M. MORABITO in
sostituzione dell' aw MASCIA sensi art.
102 CPP

Il PM esibisce il verbale d'
interrogatorio davanti al GI e Per
rogatoria al Tribunale di

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il BARRINGHAUS GEORG richiesto
da teste assistito

Sig. _____

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde BARRINGHAUS GEORG
nato Recklinghausen il 26 NOV. (1980) 1981

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2) _____

Il mio difensore è l'av. R. Munteolo - pres.

ADR Si è vero

ADR Dopo l'attacco della scuola Diaz,
sono stato portato in un ospedale
le

Si ero ferito al naso

Avevo dei tamponi

Avevo una ferita aperta e la

testa era fasciata e una

ferita alla Gamba DX

Sono stato trasportato con una

auto

Non ricordo ma mi sembra

che ero insieme a 2 o 3 perso-

ne attestate

No, non ho potuto parlare con

loro

Non avevo l'orologio ma erano le 4 o 46)
5 del pomeriggio di domenica
le persone erano in divisa e la
divisa era blu

Davanti a me c'era un edificio
con dei funzionari

ADR: Si ricordo gli scalini all'ingresso
ed il veicolo si è fermato vicino
all'ingresso

C'erano funzionari di polizia in
divisa non mi ricordo quante
divise

ADR Mi ricordo il colore blu ed
era come quella di chi mi
ha accompagnato

ADR Quando mi hanno portato dallo
ospedale al veicolo avevo le (mie)
^{manette} (starpe) ed anche in caserma
Prima sono stato portato in
una delle stanze davanti dove
hanno detto di declinare le
generalità

Era la matricola

C'era un bancone e dietro
il bancone c'era un funzionario
ed una donna ad una scrivania
dietro il bancone

ADR: Non ricordo ma penso che
erano in divise

Li hanno chiesto il nome e
non ricordo altro

Forse me le hanno tolte lì

perche poi mi muovevo liberamente
Il funzionario con me ha parlato
italiano
Io ho cercato di farmi capire
parlando anche inglese

Sono stato portato alla cella
Ricordo che era o l'ultima o
la penultima sulla Dx
Si ho percorso il corridoio
C'erano dei funzionari ed
anche nelle stanze c'erano dei
funzionari in divisa

Nel passare il corridoio non
ricordo che mi abbiano urlato
o detto o fatto alcunché

Poi sono stato di nuova fatto
uscire dalla cella per andare
in bagno

In questa situazione non ho
potuto muovermi liberamente

Mi pigliavano la testa verso il
basso e mi tenevano fermo.

Nel passare del corridoio
hanno cercato di farmi lo
sgambetto

Ho sentito degli insulti e
c'era un comportamento

aggressivo ed avevo paura che
mi facessero qualcosa

Mi ricordo "bastardi"

ADR La maggior parte delle persone in cella era stremato e forte altri erano in piedi verso il muro

Mi sono seduto, mi sentivo debole

I ADR A quel punto potevo stare in piedi o seduto

Di notte sono stato portato in un'altra cella dove ci è stato detto di stare in piedi a gambe divaricate con la faccia e le braccia al muro

Si il passaggio è stato di notte tra una cella dal lato opposto (Cella 3 lato SX)

Qui ero in posizione obbligata non so quantificare il tempo. Volevo tirare giù le braccia ma

non ho potuto perché mi hanno tirato su le braccia. ^{TI RATO SU LE BRACCIE} Non mi ricordo della seconda cella. ^{sembra che} Ma anche le donne erano in piedi

Gli ordini erano in italiano e quando non comprendevo mi spingevano e mi colpivano. Non ho visto molto della seconda cella ma entravano dei funzionari molto arrabbiati. Ho sentito che i funzionari

gridavano

Sentivo grida nel corridoio
sbattere di porte ed oroluni della
polizia venivano urlati (oroluni)

ADR: Quando sono arrivato in carcere
mi hanno rivisitato

Ero nella cella mezzo addormentato
e mi hanno svegliato e parlato
fuori con altre persone
e mi hanno legato

Il trasferimento è avvenuto nel
cuore della notte

Ero ammantato con un'altra
persona. No non lo conosco dalla
Diaz, l'ho conosciuto lì

Quando siamo stati nel bus ab-
biamo parlato un po' in inglese

Dall'ufficio sono stato portato in
un bus che non è partito

Si ho ricevuto colpi dopo
essere stato portato in una sala
accompagnato da 2 funzionari

(cella n° 2 o n° 1DX)

Alla scrivania c'era un funzionario

Poi c'era una donna che era
una dottoressa

Poi mi è stato detto di spogliarsi
e di muoversi e quando non
capivo mi hanno dato delle bolle
Avevo paura e lo hanno notato e
mi hanno picchiato poi mi hanno

insultato e si capiva che
piaceva.

No non hanno tolto nulla.

La gran parte degli oggetti mi
era stata tolta in ospedale
la collanina non mi è più
stata restituita

Nella prima cella mi ricordo
molte persone che ho conosciuto
lì o in ospedale

Ricordo 2 persone

uno era spagnolo e l'altro
polacco

Lo spagnolo FELIX ed il polacco
HEN

No non mi è nota. Parlava
inglese. Lo ricordo ma ma
non so il nome, Saprei riconoscerlo.
Parlava inglese o si è agitato
tanto perche volevano toglierli
un anello
Credo che non glielo abbiano
tolto

ADR! I ricoroli sono deboli ma le
divise erano blu

C'era anche uno vestito di
nero che non sembrava in
divisa tra tutto nero

Potrebbe essere A1 - G1 - D1
sono molto simili

ADR

Si ho chiesto di andare in
bagno pero' i poliziotti sono

Stati a guarda
ADR Volevo chiudere la porta ma l'hanno
riaperta

ADR Erano in divisa blu
si altre persone volevano andare in
bagno e son state accontentate.
Ci hanno portato pochissimo da
mangiare ma io non ho mangiato
era pane secco ed acqua
mi sembra di ricordare che era
qualcuno in divisa
Avevo un paio di pantaloni corti
blu scuro ed un maglio sporco
di sangue

ADR Si mi hanno dato delle scarpe
si quando ero in matricola mi hanno
tirato le scarpe forse me le hanno
date quando sono arrivato a Bolza-
no

ADR: Si le celle avevano una finestra
erano chiuse con inferriate perche
di notte veniva aria fredda
Si qualcuno ha chiesto le coperte
ma erano poche da dar
x più persone

ADR Ero ancora nella 1^a cella e
sono stato portato fuori dalla
cella in un edificio vicino
dove c'erano delle scale e mi
hanno fatto le foto e preso le impr.
Le divise erano blu
Si ho chiesto di andare dal medico

perche avevo ancora i tamponi
e non riuscivo a respirare

ADR Nella st c'era una scrivania
con un medico perche era
vestito di bianco
e una donna che era un
medico o un' infermiera

ADR Di loro mi ricordo ma è possi-
bile che fosse presente anche la
guardia che mi ha portato
Ricordo che parlavano italiano

ADR Gli ho detto del mio naso
e mi ha detto di tenere ancora
il tampone

Il medico era sui 50 anni capelli

ADR Cort si mi ha chiesto del
pregresso

Si è possibile che mi abbiano
chiesto se fumavo

Si fumavo ma non come adesso

ADR Si mi ha chiesto se assumevo
droga

Ho un ricordo debole dell' stanza
non ricordo che il medico mi
abbia misurato la pressione o
visitato

ADR Ho non ricordo di aver detto
che non volevo che fossero
divisati i miei o l'ambasciata
Ricordo di aver firmato dei
documenti in matricola

Arreolata con un bancone
si sono stato portato una seconda
volta in matr

Quando mi muovevo c'era con me
una guardia e con la matr.
c'era un uomo in divisa ad una
scrivania

si era blu

ADR No, non ricordo con precisione il
documento ma è la mia firma

ADR' mi è difficile ricordare ma mi
sembra che è stato compilato

Doc. 133

Vengono mostrati alcuni foto

ADDIS Ho avuto incubi ed ancora ora
li ho

Sono stato ad altre manifestazioni
ed ho sempre avuto paura che
la polizia potesse caricare

AD aw Celaso

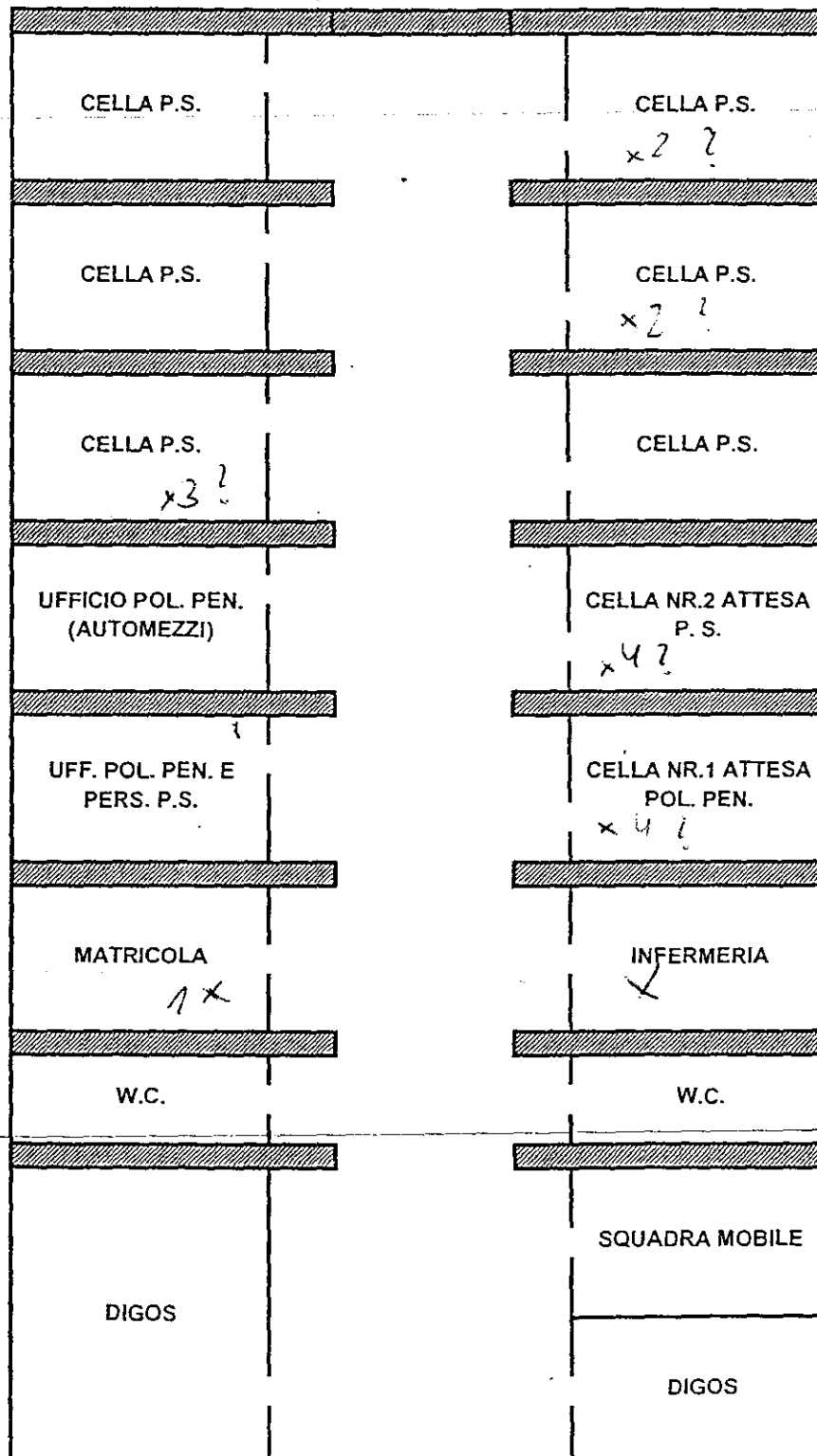
ADR' si c'era un funzionario che faceva
le domande ed una donna oltre
alla guardia vicino a me

BARRINGHAUS

24/ 000173

000225

50)



SCALINO
SCALINO
SCALINO

[Handwritten signature]



000254

Ministero della Giustizia

51)

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
 Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANETO

Detenuto BARRINGHAN GEORG nato il 26.11.1981
 a GERMANIA di nazionalità TEDESCA
 residente a S.T.D. IN GENOVA

L'anno duemilauno addì 22 del mese di luglio alle ore 23:10 è presente presso l'Ufficio Matricola in intestazione, avanti a noi sottoscritti Ufficiali ed Agenti di P.G. ivi in servizio, il detenuto sopra meglio generalizzato, il quale dichiara quanto segue:

Provengo ☒ dalla libertà ☐

Dichiaro di NON appartenere AD ALCUN CLAN
(clan di appartenenza)

Dichiaro di NON temere per la mia incolumità personale o fisica in quanto /

Dichiaro che del mio stato di detenzione NON venga data comunicazione al Consolato o Ambasciata del mio paese in Italia.

Si posso essere allocato a vita in comune con altri detenuti ristretti in istituto in quanto NON TEMO PER LA MIA INCOLUMITA' FISICA

In caso di necessità chiedo che venga avvisato il Signor NESSUNA
 grado di parentela / utenza telefonica /
 indirizzo /

Di NON aver avuto altre esperienze detentive presso l'istituto di

NON necessito di interprete in quanto Si comprendo bene la lingua italiana.

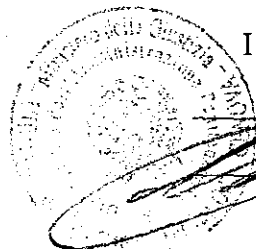
Non ho altro da aggiungere. /

Letto, confermato e sottoscritto in data e luogo di cui sopra. /

IL DICHIARANTE

GEORG BARRINGHAN

I VERBALIZZANTI



Il Dirigente Coordinatore
 Dott. Alfonso Sabella

C.P. 13/00034

133
R



00025

52)

Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22/07/2001

Cognome - Nome BARRINGHANS GEORG

Nato il 26.11.1981 a GERMANIA

Pos. Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - ART. 416, 419 C.P.

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - ~~(NO)~~

C.Q. 13/000 345

UFFICIO DEL SANITARIO

53)

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

000254

DETENUTO BARRIMBANS GEOM

Altezza 1,17 Kg. _____ p.a. _____ polso _____

Prelievo HIV

() effettuato

☒ non effettuato

Prelievo RW

() effettuato

☒ non effettuato

Anamnesi familiare: diabete _____ ipertensione _____

cardiopatía _____ Epilessia _____ altro _____

Anamnesi fisiologica : Diuresi _____

Altro _____

Anamnesi patologica remota Neop. esseri patologici

Prossima di altro

Ricoveri ospedalieri (*) _____

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

C.P. 13/000366

Sindrome di astinenza in atto _____ (54)

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi _____ 000257

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare _____

apparato respiratorio _____ nelle non

apparato cardiocircolatorio _____ nelle non

addome _____ trattabile ernie inguinali _____ onenti

fegato _____ nelle non milza _____ nelle non

altro _____

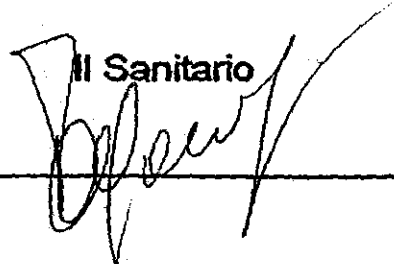
eventuali terapie in corso _____

terapie da adottare _____

il 22/07/01

ore 22,10

Il Sanitario



C.P. 13/000364

Fumo NO alcool NO -psicofarmaci NO 55)

stupefacenti NO ~~000258~~

Eroina NO ultima dose il _____

Cocaina NO ultima dose il _____

Metadone NO ultima dose il _____

Assunzione di altri stupefacenti MARIJUANA

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti _____

eventuali trattamenti eseguiti _____

presso la struttura _____ (*)

stato generale DISCRETO

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso Ferita lacerazione cutanea gamba dx (intorno)
Temporaneamente unghia estrema V.D.C.

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) _____

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti: _____

bradipnea _____ stipsi _____ diminuzione della diuresi _____

ipertensione arteriosa _____ obnubilamento del sensorio _____

diminuzione della libido _____ vomito _____

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

C.P. 13/000348

(130)

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

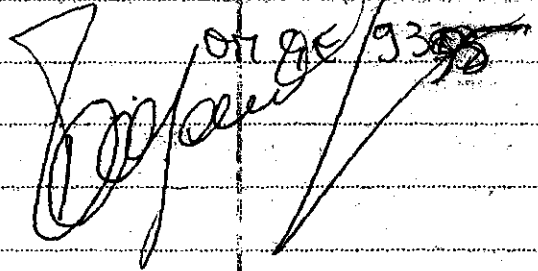
56)

000259

22/10/01 N.G. della Dilettante
h. 23.10 Ferita l.e. 2p. fetibole ferita
BARRINGHANS 8x suturata in ambiente operatorio
GEORG libro
Tramponamento lesione dent. 2 in
superficie polare area fragile del
naso -
Ferita l.c. suturata 2p. occipitale
Naso TD e fotol: orfettive, iperone
e in alto. (fanno soltanto meri-
gione)
Lesione litopio - orientato TSP
U.O. alla Tradizione ordinaria

DR. G. TONCANTONI

01/06/93



Replica quindi _____

A questo punto, stante l'ora tarda
Il Presidente
rinvia il presente procedimento all'udienza del
29 SET 2006 dando avviso ai difensori
ed all'interprete

Il Presidente, esaurita la discussione, dichiara chiuso il dibattimento e il Collegio alle ore _____

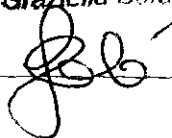
Si ritira in Camera di Consiglio per deliberare:

Il Collegio ritorna nell'aula dell'udienza alle ore _____ e il Presidente dà lettura della
sentenza che viene allegata al presente verbale.

Il presente verbale viene chiuso alle ore 16,40 dando atto che la riproduzione fonografica e/o
audiovisiva è terminata alle ore 16,40 e che i nastri e i supporti concernenti le riproduzioni
sono racchiusi in un involucre portante la indicazione del processo, le generalità de _____ imputat _____
e la data di udienza.

(art 49 D.L.vo 271/89).

CANCELLIERE C/1
Graziella Colò



PRESIDENTE



